



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

СОГЛАСОВАНО

Руководитель образовательной
программы

(подпись)

О.В. Николаева

(И.О. Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой романо-
германской филологии

(подпись)

О.В. Николаева

(И.О. Фамилия)

« 08 » февраля 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс современного испанского языка

Направление подготовки

45.04.01 Филология

(Магистерская программа:

Европейские языки: коммуникация и лингвоаналитика)

Форма подготовки: очная

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.04.01 **Филология**, утвержденного приказом Минобрнауки России от «12» августа 2020 г. № 980 .

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры романо-германской филологии , протокол от «08 » февраля 2023 г. № 7 .

Составители:

Милянчук Е.К. – старший преподаватель кафедры романо-германской филологии

Владивосток 2023

Оборотная сторона титульного листа РПД

1. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «___» _____ 202__ г. №
2. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «_» _____ 202__ г. №
3. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «_» _____ 202__ г. №
4. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «_» _____ 202__ г. №
5. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «_» _____ 202__ г. №

Аннотация дисциплины

Практический курс современного испанского языка

Общая трудоемкость дисциплины составляет 11 зачётных единиц / 396 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 1 и 2 курсе и завершается экзаменом в 1 и 4 семестрах и зачетом во 2 и 3 семестрах. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	
Лабораторные занятия	112
Самостоятельная работа студентов	284

Язык реализации: русский

Цель освоения дисциплины: формирование системы компетенций по всем видам речевой деятельности: аудирования, говорения, чтения и письма для решений социально-коммуникативных задач в сфере профессиональной деятельности

Задачи освоения дисциплины: овладение основными фонетическими, лексическими, грамматическими явлениями, стилистическими нормами испанского языка, необходимыми для понимания устных и письменных текстов общей направленности на испанском языке; развитие навыков всех видов чтения для поиска и извлечения новой информации при работе с текстами научной и научно-популярной литературы по направлению подготовки; развитие навыков подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи в ситуациях бытового, профессионального и научного общения; развитие навыков письменной речи для письменного обмена деловой и научной информацией.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, владение навыками перевода различных типов текстов с/на иностранные языки, а также навыками аннотирования и реферирования, полученные в результате изучения дисциплин Standart English (Литературный английский язык), Реферирование иноязычного текста (европейские языки), по результатам изучения данной дисциплины

обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Иностранный язык в профессиональной сфере (испанский), Коммуникативный практикум (европейские языки), Учебная практика. Ознакомительная практика, а также к Государственной итоговой аттестации), формирующих компетенции УК-4.3, ПК-2.2, ПК-4.1).

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3 Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
		Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	
		Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	
		УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
		Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	
		Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	
		УК-2.5 Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение).	Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта
		Умеет применять алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности	
		Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности	

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
<p>ПК-2 Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительного профессионального образования</p>			<p>ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)</p>	<p>Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p>
				<p>Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p>
				<p>Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; -</p>

				особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)
ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами	04.015 Специалист в области перевода	С/01.7	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: активное чтение, метод составления интеллект-карт, консультирование, ролевая игра, работа в малых группах.

I. Структура дисциплины:

Форма обучения – очная.

№	Наименование темы / раздела дисциплины	Семестр	Количество часов по видам учебных занятий и работы обучающегося						Формы промежуточной аттестации
			Лек	Лаб	Пр	ОК*	СР	Конт роль	
	Тема 1 Verbos ser, llamarse, tener, vivir. Números del 0 al 20	1		4					x
	Тема 2: Pronombres y adverbios interrogativos cómo, de dónde, cuánto(s)	1		6					
	Тема 3: Artículos indefinidos y definidos. Concordancia de género y número			4					
	Тема 4: Presente de Indicativo de los verbos regulares			6					
	Тема 5: Pronombres y adverbios interrogativos (ampliación)			4					
	Тема 6: Repaso de los verbos regulares en Presente de Indicativo, verbos ser, llamarse, tener, números del 0 al 20, pronombres y adverbios interrogativos			2					
	Тема 7: Verbos irregulares	1		6					
	Итого			32			40	36	экзамен
	Тема 1: Contraste entre los verbos haber, estar, ser	2		4					x
	Тема 2: Adjetivos posesivos	2		2					
	Тема 3: Adverbios de grado			6					
	Тема 4: Participio. Pretérito Perfecto			4					
	Тема 5: Gerundio. Perífrasis estar+gerundio	2		6					
	Тема 6: Pretérito Indefinido. Usos y formas de los verbos regulares			6					
	Тема 7: Contraste entre Pretérito Perfecto e Indefinido			6					
	Итого			34			74		зачет
	Тема 1: Contraste entre Pretérito Perfecto, Indefinido, Imperfecto	3		10					x

Тема 2: Pluscuamperfecto de Indicativo	3		4					
Тема 3: Contraste de los pasados	3		4					
Тема 4: Futuro Simple de los verbos regulares e irregulares. Futuro Temporal			4					
Итого			22			50		зачет
Тема 1: Formas y usos del Condicional	4		8					х
Тема 2: Imperativo afirmativo y negativo	4		8					
Тема 3: Repaso y consolidación	4		8					
Итого			24			57	27	экзамен

*Онлайн-курс

II. СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть не предусмотрена

III. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Лабораторные работы

Семестр 1

Лабораторная работа 1-2. Тема: Verbos ser, llamarse, tener. Números del 0 al 20

Вопросы:

1. Система личных местоимений в испанском языке.
2. Спряжение неправильных глаголов ser, tener и возвратного глагола llamarse.
3. Количественные числительные от 0 до 20.

Лабораторная работа 3-5. Тема: Pronombres y adverbios interrogativos cómo, de dónde, cuántos.

Вопросы:

1. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.
2. Работа с диалогами по теме "Información personal. Presentaciones".

Лабораторная работа 6-7. Тема: Artículos indefinidos y definidos. Concordancia de género y número.

Вопросы:

1. Система артиклей в испанском языке.
2. Правила согласования в роде и числе существительных и прилагательных.
3. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.

Лабораторная работа 8-10. Тема: Presente de Indicativo de los verbos regulares.

Вопросы:

1. Система спряжений испанского глагола (глаголы на -ar, -er, -ir).
2. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.
3. Повторение материала предыдущих уроков

Лабораторная работа 11-12. Тема: Pronombres y adverbios interrogativos (ampliación).

Вопросы:

1. Система вопросительных местоимений и наречий в испанском языке.
2. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.

Лабораторная работа 13. Тема: Repaso de los verbos regulares en Presente de Indicativo, verbos ser, llamarse, tener, números del 0 al 20, pronombres y adverbios interrogativos

Вопросы:

1. Выполнение грамматических упражнений на повторение материала предыдущих уроков.

Лабораторная работа 14-16. Тема: Presente de Indicativo de los verbos irregulares (2 часа)

Вопросы:

1. Основные группы неправильных глаголов в Presente de Indicativo.
2. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.

Семестр 2

Лабораторная работа 1-2. Тема: Contraste entre los verbos haber, estar, ser

Вопросы:

1. Основные случаи использования глагола haber.
2. Разница в использовании глаголов haber, ser и estar.
3. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.

Лабораторная работа 3. Тема: Adjetivos posesivos

Вопросы:

1. Система притяжательных прилагательных в испанском языке.
2. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.

Лабораторная работа 4-6. Тема: Adverbios de grado

Вопросы:

1. Наречия степени в испанском языке.
2. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.

Лабораторная работа 7-8. Тема: Participio. Pretérito Perfecto.

Вопросы:

1. Образование правильных и неправильных причастий в испанском языке.
2. Образование и использование форм Pretérito Perfecto.
3. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.

Лабораторная работа 9-11. Тема: Gerundio. Perífrasis estar+gerundio

Вопросы:

1. Образование герундия в испанском языке.
2. Конструкция estar+gerundio, случаи использования.
3. Разница между estar+gerundio и Presente de Indicativo.
4. Выполнение упражнений по теме урока.

Лабораторная работа 12-14 Тема: Pretérito Indefinido. Usos y formas de los verbos regulares

Вопросы:

1. Образование правильных форм Pretérito Indefinido.
2. Маркеры Pretérito Indefinido.
3. Выполнение упражнений по теме урока.

Лабораторная работа 15-17. Тема: Contraste entre Pretérito Perfecto e Indefinido (6 часов)

Вопросы:

1. Основные контексты использования форм Pretérito Perfecto и Indefinido.
2. Выполнение упражнений по теме урока.

Семестр 3

Лабораторная работа 1-5. Тема: Contraste entre Pretérito Perfecto, Indefinido, Imperfecto.

Вопросы:

1. Схема использования Pretérito Perfecto, Indefinido, Imperfecto.
2. Выполнение грамматических упражнений по теме уроков.

Лабораторная работа 6-7. Тема: Pluscuamperfecto de Indicativo.

Вопросы:

1. Образование форм Pluscuamperfecto de Indicativo.
2. Основные случаи использования Pluscuamperfecto de Indicativo
3. Выполнение грамматических упражнений по теме урока.

Лабораторная работа 8-9. Тема: Contraste de los pasados

Вопросы:

1. Система всех прошедших времен испанского языка.
2. Выполнение грамматических упражнений по теме уроков.

Лабораторная работа 10-11. Тема: Futuro Simple de los verbos regulares e irregulares. Futuro Temporal.

Вопросы:

1. Формы Futuro Simple для правильных и неправильных глаголов.
2. Использование форм Futuro Simple во временном значении.
3. Выполнение упражнений по теме урока.

Семестр 4

Лабораторная работа 1-4. Тема: Formas y usos del Condicional

Вопросы:

1. Анализ контекстов использования Condicional Simple, Condicional Compuesto.
2. Выполнение грамматических упражнений по теме
3. Ролевая игра «Consultorio personal»

Лабораторная работа 5-8. Тема: Imperativo afirmativo y negativo

Вопросы:

1. Формы Imperativo Afirmativo
2. Формы Imperativo Negativo
3. Imperativo Afirmativo y Negativo con pronombres átonos
4. Выполнение грамматических упражнений по теме

Лабораторная работа 9-12. Тема: Repaso y consolidación

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы/темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения	Результаты обучения	Оценочные средства	
				текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	Тема № 1, Verbos ser, llamarse, tener, vivir. Números del 0 al 20	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	—
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
			Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
2	Тема 2: Pronombres y adverbios interrogativos cómo, de dónde, cuánto(s)	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	—
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
			Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
3	Тема 3: Artículos indefinidos y definidos. Concordancia de género	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		

	y número	profesional del idioma	Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
...	Tema 4: Presente de Indicativo de los verbos regulares	ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)	Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)	ПР-2	—
....	Tema 5: Pronombres y adverbios interrogativos (ampliación)	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста	ПР-2	—

			перевода в соответствии с форматом исходного текста		
	Тема 6: Repaso de los verbos regulares en Presente de Indicativo, verbos ser, llamarse, tener, números del 0 al 20, pronombres y adverbios interrogativos	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	
	Тема 7: Verbos irregulares	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	
	экзамен	УК-4.3, ПК-2.2, ПК-4.1		–	ПР-2
	Тема 1: Contraste entre los verbos haber, estar, ser	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	
	Тема 2: Adjetivos	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных	ПР-2	

	posesivos	научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
	Тема 3: Adverbios de grado	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	
	Тема 4: Participio. Pretérito Perfecto	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	
	Тема 5: Gerundio. Perífrasis estar+gerundio	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода Владеет навыками перевода с одного языка на другой,	ПР-2	

			навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста		
	Тема 6: Pretérito Indefinido. Usos y formas de los verbos regulares	ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)	<p>Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p> <p>Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p> <p>Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)</p>	ПР-2	
	Тема 7: Contraste entre Pretérito Perfecto e Indefinido	ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)	<p>Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p> <p>Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p> <p>Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с</p>	ПР-2	

			учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)		
	зачет	УК-4.3, ПК-2.2, ПК-4.1			ПР-2
	Тема 1: Contraste entre Pretérito Perfecto, Indefinido, Imperfecto	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	
	Тема 2: Pluscuamperfecto de Indicativo	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	
	Тема 3: Contraste de los pasados	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	ПР-2	

	Tema 4: Futuro Simple de los verbos regulares e irregulares. Futuro Temporal	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	<p>Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках</p> <p>Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода</p> <p>Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста</p>	ПР-2	
зачет		УК-4.3, ПК-2.2, ПК-4.1			ПР-2
	Tema 1: Formas y usos del Condicional	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	<p>Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>	ПР-2	
	Tema 2: Imperativo afirmativo y negativo	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	<p>Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>	ПР-2	
	Tema 3: Repaso y consolidación	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	<p>Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках</p> <p>Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода</p>	ПР-2	

			Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста		
	экзамен	УК-4.3, ПК-2.2, ПК-4.1			ПР-2

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Самостоятельная работа определяется как индивидуальная или коллективная учебная деятельность, осуществляемая без непосредственного руководства педагога, но по его заданиям и под его контролем. Самостоятельная работа – это познавательная учебная деятельность, когда последовательность мышления студента, его умственных и практических операций и действий зависит и определяется самим студентом.

Самостоятельная работа студентов способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровней, что в итоге приводит к развитию навыка самостоятельного планирования и реализации деятельности.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение необходимыми компетенциями по своему направлению подготовки, опытом творческой и исследовательской деятельности.

Формы самостоятельной работы студентов:

- работа с основной и дополнительной литературой, интернет-ресурсами;
- самостоятельное ознакомление с лекционным материалом, представленным на электронных носителях, в библиотеке образовательного учреждения;
- подготовка реферативных обзоров источников периодической печати, опорных конспектов, заранее определенных преподавателем;
- поиск информации по теме с последующим ее представлением в аудитории в форме доклада, презентаций;
- подготовка к выполнению аудиторных контрольных работ;
- выполнение домашних контрольных работ;
- выполнение тестовых заданий, решение задач;
- составление кроссвордов, схем;
- подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции;
- заполнение рабочей тетради;
- написание эссе, курсовой работы;
- подготовка к деловым и ролевым играм;
- составление резюме;
- подготовка к зачетам и экзаменам;
- другие виды деятельности, организуемые и осуществляемые образовательным учреждением и органами студенческого самоуправления.

VI. СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Родригес-Данилевская, Е.И., Патрушев, А.И., Степунина, И.Л. Учебник испанского языка: практический курс. кн. 1. Начальный этап – М: Университет, 2014. – 412 с. – 5 экз. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:734261&theme=FEFU>
2. Патрушев, А.И. Учебник испанского языка. Практический курс: [учебник] кн. 2. Продвинутый этап – М.: Университет, 2013. – 253 с. – 5 экз. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:734273&theme=FEFU>
3. Виноградов, В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка: учебное пособие для вузов – М: Университет, 2013. – 379 с. – 3 экз. Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:734060&theme=FEFU>
4. Салимов П.В. Практикум по грамматике испанского языка. Глагол [Электронный ресурс] : практикум / П.В. Салимов, М. дель Росарио Гомес.
— Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2015. — 432 с. — 978-5-9925-1024-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68610.html>
5. Царева, Н.И. Учебник испанского языка (для бакалавров) – М.: КноРус, 2013. – 207 с. – [Электронный ресурс] Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=53659
6. Елисеев, И.А. Словарь аббревиатур испанского языка – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. – 160 с. – [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/535378>

Дополнительная литература

1. Макарова Т.Н. Фонетика испанского языка. Вводный курс [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов высших педагогических заведений / Т.Н. Макарова. — Электрон. текстовые данные.
— СПб. : КАРО, 2013. — 176 с. — 978-5-9925-0457-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44547.html>
2. Испанский язык : Интенсивный курс : учеб. пособие / Э. Родригес Алмейда, Л.Р. Маилян. — М. : РИОР : ИНФРА-М, 2017. — 240 с. — (Высшее образование). — <https://doi.org/10.12737/22653>. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/671360>
3. García de Cortázar, F., González Vesga, J.M. Breve historia de

España – Spain, Alianza Editorial, 2011, 792 с. – 1 экз. Режим доступа:
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:791363&theme=FEFU>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. http://www.cervantes.to/test_inicial.html – официальный сайт Института Сервантеса;
2. <http://edelsa.es/> – сайт испанского учебного издательства Edelsa, большое количество мультимедийных материалов;
3. <http://elpais.es> – сайт крупнейшей газеты Испании;
4. <https://www.nytimes.com/es/> - сайт испаноязычной версии газеты «New York Times»
5. <http://www.bbc.com/mundo> - испаноязычная версия сайта BBC;
6. <http://www.ehowenespanol.com/> – испаноязычный сайт, содержащий научно-популярные статьи по различным сферам жизни;
7. <https://dle.rae.es/> - онлайн версия толкового словаря испанского языка под редакцией Испанской Королевской Академии;
8. Gaudeamus [Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов. (бесплатные полнотекстовые учебники)] URL: <http://www.gaudeamus.omskcity.co>
9. Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов. – <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

1. Microsoft Office
2. Power Point
3. Microsoft Teams

VII. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Успешное освоение дисциплины предполагает активную работу студентов на всех занятиях аудиторной формы: лекциях и практиках, выполнение аттестационных мероприятий. В процессе изучения дисциплины студенту необходимо ориентироваться на проработку лекционного материала, подготовку к практическим занятиям, выполнение контрольных и творческих работ.

Освоение данной дисциплины предполагает рейтинговую систему оценки знаний студентов и предусматривает со стороны преподавателя текущий контроль за посещением студентами занятий, подготовкой и

выполнением всех практических заданий, выполнением всех видов самостоятельной работы.

Промежуточной аттестацией по данной дисциплине является экзамен в 1 и 4 семестрах и зачет во 2 и 3 семестрах.

Студент считается аттестованным по дисциплине при условии выполнения всех видов текущего контроля и самостоятельной работы, предусмотренных учебной программой.

Шкала оценивания сформированности образовательных результатов по дисциплине представлена в фонде оценочных средств (ФОС).

VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные занятия по дисциплине проводятся в помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением. Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:		
D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	
D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеисточников документ-камера CP355AF Avergence; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-	

	потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления	
D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575, D604	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D446, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором AOC i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	Google Chrome(Производитель Google (США):Бесплатное ПО); Microsoft Office 365 (Производитель Microosoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено); Microsoft Teams (Производитель Microosoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено).
D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
Помещения для самостоятельной работы:		
A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Memo цифровой; Устройство портативное для чтения плоскочечатных текстов PEarl;	Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № A238-14/2); Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных

	<p>Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24" XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой.</p>	<p>продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ppt.; - лицензия на право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия на право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>
--	---	---